



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

BEZ

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

indiscreto, grosseiro, ignorante, mal polido, grande besta.

**BESTIALACCIO.** peior. m. CIA. f. Muito bestial, muito brutal.

**BESTIALE.** adj. m. f. Bestial, brutal, insenfato, sem razão, semelhante a huma besta, tornado como fera, louco.

*Bestiale.* Grande, descompassado, desmedido, que excede a medida ordinaria, desmarcado.

**BESTIALISSIMAMENTE.** adv. sup. Muito bestialmente, muito brutalmente, de hum modo muito insenfato, muito brutal.

**BESTIALISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito bestial, brutalissimo, muito insenfato.

*Bestialissimo.* Grandissimo, muito descompassado, desproporcionadissimo, muito desmedido.

**BESTIALITA.** } Bestialidade, brutalidade, fe-

**BESTIALIDADE.** } reza, barbaridade; o abstracção

**BESTIALITATE.** f. f. } de bestial.

*Bestialità.* Commercio carnal de homem com huma besta, peccado contra a natureza, bestialidade.

*Bestialità.* Loucura, bestialidade, tolice, disparate, parvoice.

*Bestialità.* Coufa desmedida, deforme.

**BESTIALMENTE.** adv. Bestialmente, brutalmente, de hum modo brutal, como besta. Defordenadamente, descompassadamente.

**BESTIAME.** f. m. Gado, multidão de animaes de quatro pés; o que communmente se diz dos animaes domesticos, que servem para a lavoura, e sustento dos homens, como bois, vacas, &c.

*Bestiame.* no fig. fallando-se dos homens salvagens, rusticos, &c.

*Bestiame grosso.* Gado grosso, como bois, vacas.

*Bestiame minuto.* Gado miúdo, como cabras, carneiros, ovelhas, bodes, &c.

*Bestiame di sacrificio.* Victima.

**BESTIARIO.** f. m. O que tem cuidado das bestas, e propriamente dos animaes, e bestas bravas.

*Bestiario.* Qualidade de gladiador, que combatia contra as feras no Circo, ou Anfiteatro.

**BESTIACCIUOLA.** dim. f. Pequena besta, pequena fera, bestazinha.

\* **BESTIEVOLE.** } v. } **BESTIALE.**

**BESTILITA.** } } **BESTIALITÀ.**

**BESTIOLA.** dim. f. Pequena besta, pequena fera.

**BESTIOLETTA.** dim. do dim. Besta, fera muito pequena.

**BESTIOLINA.** dim. do dim. f. } Pequenina besta,

**BESTIOLINO.** dim. do dim. m. } fera muito pequena.

**BESTIOLUCCIA.** dim. do dim. f. } } na.

**BESTIOLUCCIO.** dim. do dim. m. } }

**BESTIOLUCCIACCIA.** peior. Besta, fera muito pequena, e muito má.

**BESTIONACCIO.** aug. e peior. m. CIA. f. Besta grande, e má.

*Bestionaccio.* no fig. Homem grande, bestial, carrancudo, brutal, cruel.

**BESTIÒNE.** aug. Besta grande.

*Bestione.* no fig. Homem bestial, grande, brutal.

**BESTIUOLA.** dim. f. } Bestinha, pequena besta. No

**BESTIUOLO.** dim. m. } fig. v. **BABBACCIO.**

**B E T**

**BÈTTOLA.** f. f. Taverna, lugar, onde se vende o vinho pelo miúdo.

**BETTOLARE.** v. n. Frequentar, ir ás tavernas.

**BETTOLETTA.** dim. f. Taverminha, pequena taverna.

**BETTOLIERE.** f. m. Taverneiro, o que tem huma taverna.

*Bettoliere.* O que frequenta as tavernas.

**BETTOLUCCIA.** dim. f. Pequena taverna, taverminha.

**BETTONICA.** f. f. Betonica, planta, ou herba vulneraria, aperitiva, que adoça, diuretica, cefalica, boa para as queixas do cerebro, e da barriga.

**Parte I.**

*Aver più virtù, che la bettonica.* Prov. Ser de excellente qualidade.

**B E V**

**BEVA.** f. f. Bebida, licor, que serve de bebida.

*Del vino la sua beva è nel tal tempo.* He bom em tal tempo beber o vinho.

*Esser nella sua beva.* no fig. Tratar, estar em negocio, em empreza do seu gosto, e inclinação.

**BEVANDA.** f. f. Bebida, licor, que se dá de bebida de materia simples, ou composta; mas ordinariamente se diz das bebidas medicinaes.

*Bevanda di saliva.* Beberajem, que se dá contra a demaziada saliva, principalmente aos animaes.

*Bevanda, che induce amore.* Filtros, genero de bebida, que induz a amar, perturbando os sentidos.

**BEVANDACCIA.** peior. Má bebida.

**BEVANDINA.** } Bebidazinha, pequena, mo-

**BEVANDUCCIA.** dim. } derada bebida. Pequena bebida medicinal.

**BEVERÀGGIO.** f. m. Bebida, beberajem.

*Beveraggio.* Presente, dadia, que se dá á criada para os seus alfinetes, no criado para beber.

**BEVERATOJO.** } v. } **ABBEVERATOJO.**

**BEVERE.** } } **BERE.**

**BEVERIA.** f. f. Regalo, bebedice, a acção de beber muito.

**BEVERO.** f. m. Castor, animal anfibio; no Canadá he que se encontram muitos mais animaes desta qualidade, que em outra parte do Mundo.

**BEVERONACCIO.** peior. Má bebida.

**BEVERONE.** f. m. Bebida, beberajem.

*Beverone.* Agua branca, bebida composta de agua, e de farinha, que se dá aos cavallos, e a outros animaes semelhantes.

*I beveroni dal Medico.* no fig. As bebidas receitadas pelo Medico.

**BEVIBILE.** adj. m. f. Que se pôde beber, apto, proprio, bom para se beber.

\* **BEVIGIONE.** } v. } **BEVANDA.**

**BEVIGNONE.** } } **BEVERONE.**

**BEVILACQUA.** adj. m. f. O que bebe agua; palavra de rir.

**BEVIMENTO.** f. m. A acção de beber.

*Bevimento.* Licor, materia, que se bebe, bebida.

**BEVITORE.** v. m. Bebedor, o que bebe.

*Bevitore.* O que bebe muito, dado ao vinho, bebedor; bebado por costume.

**BEVITRICE.** v. f. Bebedora, a que bebe muito, dada ao vinho, bebedora, que gosta de beber vinho.

**BEVITURA.** } v. } **BEVIMENTO.**

**BEVIZIONE.** } } **BEVIGIONE.**

**BEVÒNE.** aug. Grande bebedor, bebedor; grande bebado.

**BEUTA.** } Bebida, a acção de beber. Hum ge-

**BEVUTA.** f. f. } nero de vaso de vidro para servir de guardar bebidas.

**BEUTO.** adj. m. TA. f. } Bebido, que bebo.

**BEVUTO.** adj. m. TA. f. }

*Chi ha ben bevuto.* Embragado, bebado.

*Quando ha ben mangiato, e bevuto.* Quando tem enchido a barriga de comer, e beber; quando tem muito bem comido, e bebido.

**B E Z**

**BEZOAR.** v. **BELZUAR.**

\* **BEZZARUOLO.** f. m. Homem alugado por pouco preço, jornaleiro miseravel. Palavra Lombarda.

\* **BEZZI.** f. m. plur. Dinheiro. Palavra Lombarda.

**BEZZICANTE.** p. a. m. f. Que dá picadas, que pica com o bico, picando.

*Bezzicante.* no fig. Que disputa, que contende de palavras.

**BEZZICARE.** v. a. Picar, dar picadas com o bico; dar com o focinho.

*Bezzicare.* no fig. Disputar, contender, contestar, bulhar de palavra.



**BEZZICARSI.** v. n. p. Picar-se, dar-se picadas com o bico.  
*Bezzicarfi.* Disputar, contender juntamente.  
**BEZZIGATO.** adj. m. TA. f. Picado com o bico, que levou picadas com o bico.  
**BEZZIGATURA.** f. f. Picada, ferida feita com o bico; a acção de picar, de dar picadas com o bico.  
*Bezzigatura.* Pequena cicatriz, que fica da picada.  
**BEZZO.** Voz Veneziana, mas usada agora também pelos Toscanos em significação de dinheiro em geral.  
*Non ho un bezzo.* Não tenho hum real.  
**BEZZUARICO.** adj. m. CA. f. Da natureza do basar, que pertence, que tem a virtude, e natureza do basar. Termo de Pharmacea.  
**BEZZUARO.** v. BELZUAR.

## B I A

**BI.** Substantivo masculino, nome da letra B entre os Toscanos. v. BE.  
**BIACCA.** f. f. Alvaiade, materia de côr branca, tirada por força do vinagre do chumbo, que se meteo de infusão no vinagre, do qual se servem os Pintores para fazerem tintas; os Cirurgiões fazem emplastros para pôrem nas feridas.  
*Questo mal non è da biacca.* Proverbio. Não se pôde isto remediar facilmente.  
**\*BIACCATO.** adj. m. TA. f. Untado de alvaiade.  
**BIADA.** f. f. Trigo; todo o genero de grão ainda em herva.  
*Biada.* Trigo, grão já recolhido, fallando-se universalmente.  
*Biada.* especialmente. Cevada, aveia, que se dá ás bestas de carga, e de cavalgar, como a cavallos, machos, &c. Os Autores antigos usavam no numeral de *Biadora* em lugar de *Biade*.  
**BIADAJUOLO.** f. m. O que vende aveia, cevada.  
*Biadajulo.* Commiffario de trigos; o que tem ceiro de trigo, o que vende trigos.  
**BIADETTO.** f. m. Azul, materia de côr azul, de que os Pintores usão.  
**BIADETTO.** adj. m. TA. f. Azulado, azul, de côr azul.  
**\*BIADO.** } v. } **BIADA.**  
**BIANCA SPINA.** } **BEDEGUAR.**  
**BIANCASTRO.** adj. m. TRA. f. Esbranquiçado, que se assemelha, que atira para branco.  
**BIANCASTRONACCIO.** peior. e aug. m. CIA. f. Que branqueja, que alveja muito, que atira muito para branco.  
**BIANCASTRONE.** aug. Muito esbranquiçado, de huma brancura, de huma alvura viva, clara.  
**BIANCHEGGIAMENTO.** f. m. Candura, alvura, a acção de fazer branco, de branquear.  
**BIANCHEGGIANTE.** p. a. m. f. Que branqueja, que alveja, que atira ao branco; esbranquiçado, que começa a fazer-se branco.  
**BIANCHEGGIARE.** v. n. Branquejar, fazer-se branco, alvejar, atirar sobre o branco.  
**BIANCHEGGIATO.** adj. m. TA. f. Branqueado, que se fez branco.  
**BIANCHERIA.** f. f. Panno branco, toda a qualidade de panno branco para servir em casa, ou a alguém.  
**BIANCHETTO.** dim. m. TA. f. Esbranquiçado, algum tanto branco, que tira ao branco.  
**BIANCHETTO.** f. m. Qualidade de côr branca, composta de alvaiade, de que usão as mulheres para pôrem no rosto.  
**BIANCHEZZA.** f. f. Brancura, alvura, candura, qualidade, que resulta da côr branca.  
*Bianchezza.* Cans, brancura dos cabellos.  
**BIANCHICCIO.** adj. m. CIA. f. Esbranquiçado, que tira ao branco, hum pouco branco.  
**BIANCHIMENTO.** f. m. Branqueamento, a acção de branquear, de fazer branco.  
**BIANCHIRE.** v. a. Branquear, fazer branco.  
*Bianchire la pelle.* Fazer a pelle branca.

**BIANCHIRE.** v. n. Fazer-se branco, branquejar.  
*Bianchire in testa per vecchiaja.* Fazer-se branco, tcher-se de cans, de cabellos brancos pela cabeça por causa da velhice.  
*Bianchire di timore.* Definaiar, perder a côr, fazer-se branco, pálido por medo.  
**BIANCHIRSI.** v. n. p. Branquear-se, fazer-se branco.  
**BIANCHISSIMO.** sup. m. MA. f. Branquissimo, muito branco, alvissimo, muito alvo.  
**BIANCHITO.** adj. m. TA. f. Branqueado, feito branco.  
**\*BIANCICANTE.** } v. } **BIANCHEGGIANTE.**  
**\*BIANCICARE.** } **BIANCHEGGIARE.**  
**BIANCO.** adj. m. CA. f. Branco, alvo, candido, que tem brancura, que reverbera, e reflecte a luz em todas as suas partes.  
*Capelli bianchi.* Cabellos brancos, cans.  
*Una testa bianca.* Huma cabeça branca, cuberta, cheia de brancas, de cabellos brancos, de cans.  
*Bianco come 'l latte.* Branco como leite, alvo de neve.  
*Bianco come la neve.* Branco de neve.  
*Vestito di bianco.* Vestido de branco.  
*Diventare bianco.* Fazer-se branco.  
*Dare, o Mandare foglio, o carta bianca.* Dar a liberdade a alguém para fazer o que quizer; remetter inteiramente ao arbitrio alheio.  
*Lasciare bianco.* } Deixar hum claro na escuridão para ao depois se poder escorver nelle. Omitir, deixar branco.  
*Lasciare in bianco.* }  
*Si sono molte lasciate in bianco.* Muitas cousas se desxarão em branco, se pasarão.  
*Essa è stata bianca.* Trabalhou de balde; fallio-lhe a esperança.  
*Bianca.* Fallando-se dos votos nos partidos. Voto contrario, forte em branco.  
**BIANCO.** f. m. Brancura, alvura, candura, côr, que he opposta ao negro, o branco.  
*Bianco.* Gestio, cal de branquear, com a qual se branqueão as paredes.  
*Bianco dell' uovo.* Clara do ovo.  
*Bianco dell' occhio.* A alva do olho.  
*Bianco.* Nome de hum Partido em Italia, o qual se levantou em Pistoia no anno de 1300.  
*Di punto in bianco.* adverbialmente. Horizontalmente, ao nivel.  
*Di punto in bianco.* no fig. Repentinamente, de repente, de ponto em branco.  
*Far nero in sul bianco.* } Escrever.  
*Far di bianco nero.* }  
*Mostrare il bianco per nero.* } Dar a saber a quem.  
*Far veder il bianco per nero.* } *Verbo*  
*In questi tempi que' soli son preniati, che mostrano il bianco per nero.* Nestes tempos são somente preniados os que fazem do direito torto. *His temporibus nunc proniani est illis, que recta prava faciunt.*  
**BIANCOLINO.** dim. m. NA. f. Branquinho, alvura, algum tanto candido, branco.  
*Con quelle sue manine biancoline.* Com aquellas suas mãoszinhas branquinhas, ou de neve.  
**BIANCOMANGIARE.** f. m. Manjar branco; huma qualidade de especiaría feita de farinha, e assucar com leite, muito delicada, e gostosa.  
**\*BIANCÒRE.** v. **BIANCHEZZA.**  
**\*BIANCÒSO.** adj. m. SA. f. Cheio de branco, muito branco, alvissimo.  
**BIANCO SPINO.** f. m. Espinheiro alvar, qualidade de arvore, que tem bom cheiro.  
**BIANTE.** adj. m. f. Inconstante, vagabundo, mudavel.  
**BIASCIAMENTO.** f. m. A acção de mastigar, de mascar.  
**BIASCIARE.** } Comer, mastigar com diligencia, o que se diz daquelle, que não tendo dentes, remoe o comer com a queixada para mascar.  
**BIASCICARE.** v. a. }  
*BIAS*